

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

11.02.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Ankauf von Heizöl (Bedarf 2025-2026) über die Rahmenvereinbarung der Consip AG für die Lieferung von Heizöl (Zeitraum vom 25.11.2024 bis 25.11.2026) - CIG p. A030EC13C1

Acquisto di gasolio per riscaldamento (fabbisogno 2025-2026) tramite adesione alla convenzione quadro della Consip S.p.a. (periodo dal 25.11.2024 al 25.11.2026) - CIG p. A030EC13C1

CIG: BA60A85EF8

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Ankauf von Heizöl (Bedarf 2025-2026) über die Rahmenvereinbarung der Consip AG für die Lieferung von Heizöl (Zeitraum vom 25.11.2024 bis 25.11.2026) - CIG p. A030EC13C1

Vorausgeschickt, dass für das Vereinshaus St. Martin und die Grundschule St. Magdalena die Lieferung von Heizöl beauftragt werden soll;

Vorausgeschickt weiters, dass der Art. 1, Abs. 7 des GD Nr. 95 vom 06.07.2012, umgewandelt in das Gesetz Nr. 135/2012, für die öffentlichen Verwaltungen die Verpflichtung vorsieht, den Ankauf von bestimmten Gütern wie z.B. Heizöl mittels Beitritt zu den Consip-Vereinbarungen vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung der Consip AG für die Lieferung von Heizöl mit Fälligkeit 25.11.2026 (Carburanti extrarete e Gasolio da riscaldamento ed. 13 - lotto 12 - CIG p. A030EC13C1);

Festgestellt, dass im Jahr zwei Lieferungen (im Frühjahr und im Herbst) vorgesehen sind;

- dass der durchschnittliche Jahresbedarf an Heizöl ca. 70.000 Liter pro Jahr beträgt und die Gemeinde der Vereinbarung der Consip AG für die Lieferung von Heizöl beigetreten ist;

- dass es als sinnvoll erscheint, mit dieser Maßnahme die voraussichtliche Ausgabe für den Ankauf des Heizöls zu verpflichten, wobei in den einzelnen gemeinde-eigenen Gebäuden folgende Tankmengen benötigt werden:

Beschreibung / Descrizione	benötigte Menge/ quantità da ordinare	Geschätzte Ausgabe / spesa stimata lorda
Vereinshaus St. Martin - Heizung Casa culturale San Martino - Riscaldamento	17.000 l	20.200,00 €
Grundschule St. Magdalena - Heizung Scuola elementare S. Maddalena - Riscaldamento	8.000 l	9.500,00 €

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Acquisto di gasolio per riscaldamento (fabbisogno 2025-2026) tramite adesione alla convenzione quadro della Consip S.p.a. (periodo dal 25.11.2024 al 25.11.2026) - CIG p. A030EC13C1

Premesso che per la Casa culturale San Martino e la scuola elementare S. Maddalena è necessario affidare un incarico per la fornitura di gasolio per riscaldamento;

Premesso inoltre, che l'art. 1 c. 7 del D. L. 6-7-2012 n. 95, convertito con modificazione nella legge n. 135/2012 prevede l'obbligo per le Pubbliche Amministrazioni di procedere agli acquisti di determinate tipologie di beni, tra i quali il gasolio per riscaldamento, ricorrendo all'adesione a Convenzioni Consip;

Vista la convenzione Consip S.p.a. per la fornitura di gasolio da riscaldamento con scadenza 25.11.2026 (Carburanti extra rete e Gasolio da riscaldamento ed. 13 - lotto 12 - CIG p. A030EC13C1);

Preso atto che annualmente vengono effettuati due rifornimenti (in primavera ed in autunno);

- che il consumo medio annuale di gasolio per riscaldamento è di ca. 70.000 litri l'anno e che il Comune ha aderito alla convenzione della Consip S.p.a. per la fornitura di gasolio da riscaldamento;

- che risulta opportuno impegnare con questo provvedimento la spesa complessiva stimata per l'acquisto di gasolio da riscaldamento, tenuto conto che per gli edifici del comune è necessario acquistare le seguenti quantità:

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 09.02.2026, Prot.Nr. 0001198 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 2K8x1/nUW+b8yVcfjwFuf6q5et8BnY9gSHCd8ZVZN/c=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 09.02.2026 n. prot. 0001198 con impronta digitale n. 2K8x1/nUW+b8yVcfjwFuf6q5et8BnY9gSHCd8ZVZN/c=;

hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
contabile:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 06.02.2026, Prot.Nr. 0001140 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. gPb0fUJTuiGUwvhMIz55PxZQ652PaNsxGFgUEg=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 06.02.2026, n. prot. 0001140 con impronta digitale n. gPb0fUJTuiGUwvhMIz55PxZQ652PaNsxGFgUEg=;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindevausschuss

delibera

einstimmig,

unanimemente

- den Ankauf von ca. 25.000 Litern Heizöl, mit einer geschätzten Ausgabe von maximal 29.700,00 Euro (inkl. MwSt.), mittels Beitritt zur Vereinbarung CONSIP für die Heizöllieferungen (Treibstoffe extrarete und Heizöl ed. 13 - Los 12 - CIG p. A030EC13C1 Lieferant: B.P. Energia GmbH, MwSt.-Nr. 01532740667) zu genehmigen, welche gemäß Art. 26 des Gesetzes Nr. 488 vom 23.12.1999 in geltender Fassung von der Gesellschaft Consip AG abgeschlossen wurde und gemäß Art. 58 des Gesetzes Nr. 388 vom 23.12.2000 in Kraft getreten ist;
- den Gemeindevizepräsidenten als Verfahrensverantwortlichen (PO - Punto ordinante) für die gegenständlichen Lieferungen zu ernennen;
- festzulegen, dass alle Lieferungen ausschließlich in Anwesenheit eines Gemeindebediensteten, welcher die Lieferung gegenzeichnet, zu erfolgen haben;
- die Gesamtausgabe in Höhe von **29.700,00 Euro**, wovon 20.200,00 Euro für die Vereinshäuser und 9.500,00 Euro für die Grundschule St. Magdalena wird gemäß der nachstehenden Übersicht verpflichtet:

- di approvare l'acquisto di ca. 25.000 litri di gasolio da riscaldamento per una spesa preventivata massima di ca. Euro 29.700,00 (IVA incl.) tramite adesione alla convenzione CONSIP (Carburanti extrarete e Gasolio da riscaldamento ed. 13 - lotto 12 - CIG p. A030EC13C1 fornitore: B.P. Energia S.r.l., part. IVA 01532740667), stipulata dalla Consip S.p.a. ai sensi dell'articolo 26 della legge 23.12.1999, n. 488 e successive modifiche ed integrazioni ed entrata in vigore ai sensi dell'articolo 58 della legge 23.12.2000, n. 388;
- di nominare il segretario comunale come responsabile del procedimento (PO - Punto ordinante) relativo alla fornitura in oggetto;
- di dare atto che tutte le consegne dovranno essere eseguite esclusivamente in presenza di un dipendente comunale, il quale provvederà alla conferma dell'avvenuta consegna mediante sottoscrizione dei rispettivi documenti;
- la spesa complessiva di **Euro 29.700,00**, di cui Euro 20.200,00 per le case culturali ed Euro 6.500,00 per la scuola elementare di S. Maddalena viene impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenzjahr anno di competenza	Betrag importo
77/2026	05021.03.10200	2026	20.200,00 €
78/2026	04021.03.10200	2026	9.500,00 €

- zugunsten der obgenannten Firma den Betrag nach ordnungsgemäßer Abwicklung des erteilten Auftrages und nach Vorlage der elektronischen Rechnung zu liquidieren.
- Der für die obgenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.
- Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne des Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit der Auftrag für die Lieferung unverzüglich erfolgen kann.

- di liquidare alla suddetta ditta incaricata l'importo, previa regolare evasione dell'incarico e presentazione della fattura elettronica.
- L'importo dovuto per le prestazioni sopra citate sarà versato tramite bonifico bancario sui conto correnti dedicati, ai sensi della Legge 10/08/2010, n. 136.
- Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter proseguire celermente con la procedura di incarico di fornitura. (KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 13.02.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 13.02.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.